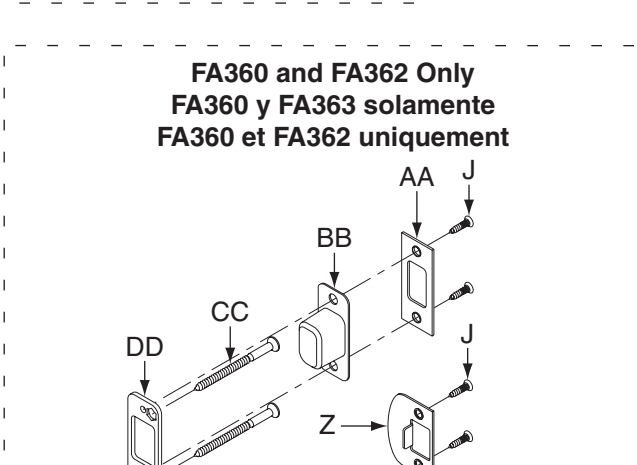
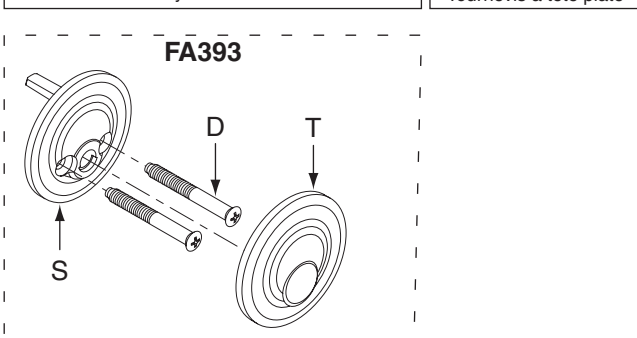


Tools for Door Prep 2 1/8" or 1 1/2" hole saw Drill bits: 1", 3/8", 5/16" 1/8" Pencil and Chisel	Tools for Install Phillips Screwdriver Flat Head Screwdriver
Herramientas para preparar la puerta Sierra de perforación de 54 mm o 28 mm Brocas de perforación: 25 mm, 22 mm, 10 mm, 3 mm Lápiz y cincel	Herramientas para la instalación Desatornillador Phillips Destornillador de cabeza plana
Outils pour la préparation de la porte Scie cloche de 54 mm ou 38 mm Forets : 25 mm, 22 mm, 10 mm, 3 mm Crayon et ciseau	Outils pour l'installation Tournevis cruciforme Tournevis à tête plate



J. Latch/Strike Screws (8) J. Tornillos del pestillo/placa hembra (8) J. Vis du verrou/de la gâche (8)	AA. Deadbolt Strike AA. Placa hembra de cerrojo de pasador AA. Gâche de pêne dormant	CC. Reinforcement Screws CC. Tornillos de refuerzo CC. Vis de renforcement
Z. Latch Strike Z. Placa hembra del pestillo Z. Gâche du verrou	BB. Dust Box BB. Caja antipolvo BB. Boîte	DD. Reinforcement Strike DD. Placa hembra de refuerzo DD. Gâche de renfort
T. Dummy Rose T. Embellecedor falso T. Rosette du faux cylindre	W. Deadbolt Screws (2) W. Tornillos para cerrojo de pasador (2) W. Deadbolt Mounting Screws	
U. Spin Ring U. Anillo de giro U. Bague tournante	X. Cylinder Cover X. Cubierta del cilindro X. Couvercle du cylindre	
V. Inside Cylinder V. Cilindro interior V. Cylindre intérieur	Y. Push Pin Y. Pasador de empuje Y. Punaise	
M. Rose M. Embellecedor M. Rosette	N. Lever/Knob N. Manija/Perilla N. Levier/Bouton	
P. Washer P. Arandela P. Rondelle	Q. Handleset Screw Q. Tornillo para el conjunto de la manija Q. Vis de poignée	
R. Screw Cover R. Cubierta del tornillo R. Cache-vis	S. Dummy Housing S. Alojamiento falso S. Logement du faux cylindre	

*** For FA360 and FA362 ONLY**
*** FA360 y FA362 SOLAMENTE**
*** FA360 et FA362 UNIQUEMENT**

A. Deadbolt Assembly A. Conjunto del cerrojo de pasador A. Pêne dormant	F. Thumbturn F. Dispositivo de mariposa F. Rosette du tourniquet	M. Rose M. Embellecedor M. Rosette
B. Deadbolt B. Cerrojo de pasador B. Pêne dormant	G. Handleset G. Conjunto de la manija G. Poignée	N. Lever/Knob N. Manija/Perilla N. Levier/Bouton
C. Thumbturn Housing C. Alojamiento del dispositivo de mariposa	H. Latch H. Pestillo H. Verrou	P. Washer P. Arandela P. Rondelle
C. Logement du tourniquet	J. Latch/Strike Screws (8) J. Tornillos del pestillo/placa hembra (8) J. Vis du verrou/de la gâche (8)	Q. Handleset Screw Q. Tornillo para el conjunto de la manija Q. Vis de poignée
D. Housing Screws (2) D. Tornillos del alojamiento (2)	K. Chassis K. Châssis	R. Screw Cover R. Cubierta del tornillo R. Cache-vis
E. Thumbturn Rose E. Embellecedor del dispositivo de mariposa E. Rosette du tourniquet	L. Chassis Screws (2) L. Tornillos para el chassis (2) L. Vis de châssis (2)	S. Dummy Housing S. Alojamiento falso S. Logement du faux cylindre

E. Mortise for Latch and Deadbolt
NOTE: No mortise needed for circular drive-in latch. Use deadbolt or latch faceplate as a pattern for mortise. (Faceplate should fit flush.)

E. Entalladura para el pestillo y el cerrojo de pasador
NOTA: Para el pestillo de inserción no se requiere entalladura. Como patrón para la entalladura se utiliza la placa delantera del cerrojo de pasador o del pestillo. (La placa delantera debe quedar al ras.)

E. Mortaise pour verrou et pêne dormant
REMARQUE: Aucune mortaise n'est nécessaire pour le verrou à enfoncement circulaire. Utiliser la tête de verrou ou de pêne dormant comme gabarit de mortaise. (La tête de verrou doit s'ajuster.)

F. Prepare Door Jamb
a. Drill holes as shown and remove excess material from sides.
b. Mortise cutouts for strikes. Use strikes as patterns for mortises. (Strikes should fit flush with door jamb.)
c. Mark and drill pilot holes as shown.

F. Preparación del batiente
a. Perforar los agujeros según se muestra y retirar el material sobrante de los lados.
b. Escopelar las entalladuras para las placas hembra. Las placas hembras se utilizan como patrón para el escopleado. (Las placas hembra deben quedar al ras con el batiente.)
c. Marcar y taladrar los agujeros guía tal y como se muestra.

F. Préparer l' huisserie de la porte
a. Percer les trous comme illustré et retirer le matériau en excès des côtés.
b. Mortiser les découpes pour les gâches. Utiliser les gâches comme gabarits pour les mortaises. (Les gâches doivent affleurer avec l' huisserie.)
c. Marquer et percer des trous pilotes comme illustré.

Instalación de la cerradura Lock Installation Pose de la serrure

Select Latch/Deadbolt Faceplate
NOTE: If using square corner faceplate, move to STEP 2.
a. Use a screwdriver to separate the faceplate from the backplate as shown.

FOR ROUNDED CORNER FACEPLATE:
b. Snap rounded corner faceplate onto latch or deadbolt.

FOR CIRCULAR DRIVE-IN:
c. Rotate and remove backplate.
d. Align grooves in faceplate with grooves on plastic collar. Snap collar around faceplate.

Seleccionar la placa delantera del pestillo/cerrojo de pasador
NOTA: Si se usa una placa delantera con esquinas cuadradas, ir al PASO 2.
a. Para separar la placa delantera de la trasera, se utiliza un desatornillador, tal y como se muestra.

PARA UNA PLACA DELANTERA DE ESQUINAS REDONDEADAS:
b. Colocar a presión la placa delantera de esquinas redondeadas en el pestillo o en el cerrojo de pasador.

PARA INSERCIÓN CIRCULAR:
c. Hacer girar y extraer la placa trasera.
d. Alinear las ranuras de la placa delantera con las del collar plástico. Colocar a presión el collar alrededor de la placa delantera.

Sélectionner la tête de verrou/du pêne dormant
REMARQUE: Si une tête à coins carrés est utilisée, passer à l'ÉTAPE 2.
a. Utiliser un tournevis pour séparer la tête de la plaquette comme illustré.

POUR LA TÊTIÈRE À COINS ARRONDIS:
b. Enclencher la tête à coins arrondis sur le verrou ou sur le pêne dormant.

POUR ENFONCEMENT CIRCULAIRE:
c. Faire tourner la tête et la retirer.
d. Aligner les cannelures dans la tête avec les cannelures sur le collet en plastique. Enclencher le collet autour de la tête.

Preparación de la puerta Door Preparation Préparation de la porte

A. Mark Centerline of Handleset
Mark centerline of handleset on both door faces and door edge.

A. Marcado de la línea central del conjunto de la manija
Marcar la línea central del conjunto de la manija en ambas caras de la puerta y en su canto.

A. Tracer la ligne centrale de la poignée
Tracer la ligne centrale de la poignée sur les deux faces de la porte et sur le bord de la porte.

B. Mark Trim Drill Points
a. Stand so door swings towards you.
b. Align template on centerline and fold template as shown.
c. Select backset. Mark drill points.

B. Marcado de los puntos de perforación de la guarnición
a. Colocarse de tal modo que la puerta gire hacia usted.
b. Alinear la plantilla en la línea central y doblarla tal y como se muestra.
c. Seleccionar la distancia del borde de la puerta al centro de la bocallave. Marcar los puntos de perforación.

B. Marquer les points de perçage de la bordure
a. Se placer de sorte que la porte s'ouvre vers soi.
b. Aligner le gabarit sur la ligne centrale et plier le gabarit comme illustré.
c. Sélectionner un écartement. Marquer les points de perçage.

C. Drill Holes in Door Face
NOTE: Drill through-holes from both sides of door to avoid splintering wood.
a. For deadbolt and lockset, drill through holes as shown.
b. Drill bottom 3/8" (10 mm) hole through door.

C. Perforación de los agujeros en la superficie de la puerta
NOTA: Para evitar que se astille la madera, los agujeros se deben perforar desde ambos lados de la puerta.
a. Para el cerrojo de pasador y la cerradura, los agujeros se deben perforar tal y como se muestra.
b. Perforar el agujero inferior de 10 mm a través de la puerta.

C. Percer les trous dans la face de la porte
REMARQUE: Percer des trous traversant les deux côtés de la porte pour éviter de fendre le bois.
a. Pour le pêne dormant et la serrure, percer les trous comme illustré.
b. Percer le trou inférieur de 10 mm par la porte.

Door Prep for FA393 Dummy Trim Complete. MOVE TO STEP 3.
Preparación de la puerta para la guarnición "dummy" FA393 completa IR AL PASO 3.
Préparation de la porte pour installation du faux chant FA393. PASSER À L'ÉTAPE 3.

D. Drill Door Edge Holes
a. For standard deadbolt, drill 3/8" (22 mm) hole, 3 3/8" (79 mm) deep. For drive-in deadbolt, drill 1" (25 mm) hole, 3 3/8" deep.
b. For standard latch, drill 3/8" (22 mm) hole. For drive-in latch, drill 1" (25 mm) hole.
c. For standard latch and deadbolt ONLY, drill 1/8" pilot holes for latch and deadbolt screws.

D. Perforar los agujeros en el canto de la puerta
a. Para un cerrojo de pasador estándar, perforar un agujero 22 mm y 79 mm de profundidad. Para un cerrojo de pasador de inserción, perforar un agujero de 25 mm y 79 mm de profundidad.
b. Para un pestillo estándar, perforar un agujero de 22 mm. Para un pestillo de inserción, perforar un agujero de 25 mm.
c. SOLAMENTE para el pestillo estándar y el cerrojo de pasador, taladrar agujeros guías de 25 mm para los tornillos del cerrojo de pasador y del pestillo.

D. Percer les trous dans la face de la porte
a. Pour le pêne dormant standard, percer un trou de 22 mm, 79 mm de profondeur. Pour le pêne dormant à enfoncement, percer un trou de 25 mm, 79 mm de profondeur.
b. Pour le verrou standard, percer un trou de 22 mm. Pour le verrou à enfoncement, percer un trou de 25 mm.
c. Pour verrou et pêne dormant standard UNIQUEMENT, percer des trous pilotes de 25 mm pour les vis du pêne dormant et du verrou.

2 Install Latch and Deadbolt
a. Install deadbolt with the word "TOP" facing upward.
b. Secure latch and deadbolt with two (2) latch/strike screws OR for circular drive-in, use a wood block and hammer to tap latch and deadbolt flush.

Instalación del cerrojo de pasador y el pestillo
a. Instalar el cerrojo de pasador con la palabra "TOP" orientada hacia arriba.
b. Afianzar el pestillo y el cerrojo de pasador con dos (2) tornillos para pestillo/placa hembra. O, si se trata de una inserción circular, hacer uso de un bloque de madera y un martillo para hacer que el pestillo y el cerrojo de pasador queden al ras.

Installation du verrou et du pêne dormant
a. Installer le pêne dormant avec le mot "TOP" (haut) vers le haut.
b. Fixer le verrou et le pêne dormant avec (2) vis de gâche/verrou OU pour un enfoncement circulaire, utiliser une cale en bois et un marteau pour taper sur le verrou et le pêne jusqu'à affleurement.

3 Remove Knob/Lever, Thumbturn and Rose/Escutcheon
a. Remove knob/lever by pushing pin into hole and pulling knob/lever off. If needed, repeat for thumbturn.
b. Remove rose/escutcheon from chassis.

Remoción de la perilla/manija, dispositivo de mariposa y el embellecedor/escudo
a. Quitar la perilla/manija empujando el pasador para meterlo en el agujero y sacar la perilla/manija tirando de ella. Si es necesario, repetir para el dispositivo de mariposa.
b. Quitar el embellecedor/escudo del chasis.

Retirer le bouton/levier, le tourniquet et la rosette/entrées de serrure
a. Retirer le bouton/levier en poussant la broche dans le trou et en tirant sur le bouton/levier. Si nécessaire, répéter pour le tourniquet.
b. Retirer la rosette/l'entrée de serrure du châssis.

4 Install Handleset
NOTE: If installing one-piece escutcheon trim, follow steps 4 and 7 at the same time.
a. Rotate spindle so spindle base is closest to latch (reference printed label on chassis).
b. Insert spindle through latch and slide handleset into door.
c. Adjust screw post and insert into bottom hole.

Instalación del conjunto de la manija
NOTA: Si se va a instalar una guarnición de escudo de una sola pieza, seguir los pasos 4 y 7 al mismo tiempo.
a. Hacer girar el vástago de manera que su base quede lo más cercana posible al pestillo (consultar etiqueta impresa en el chasis).
b. Introducir el vástago a través del pestillo y deslizar el conjunto de la manija hacia dentro de la puerta.
c. Ajustar el tornillo sujetador e insertarlo en el agujero inferior.

Installer la poignée
REMARQUE: Si un chant à entrée de serrure à une pièce est installé, suivre les étapes 4 et 7 simultanément.
a. Faire tourner la base de la tige de sorte qu'elle soit au plus près de la tige (référence imprimée sur l'étiquette du châssis).
b. Insérer la tige par le verrou et glisser la poignée dans la porte.
c. Régler le tenon et l'insérer dans le trou du bas.

REMARQUE: Tenir la poignée en place pendant les étapes 5 et 6.

5 Determine Door Handing

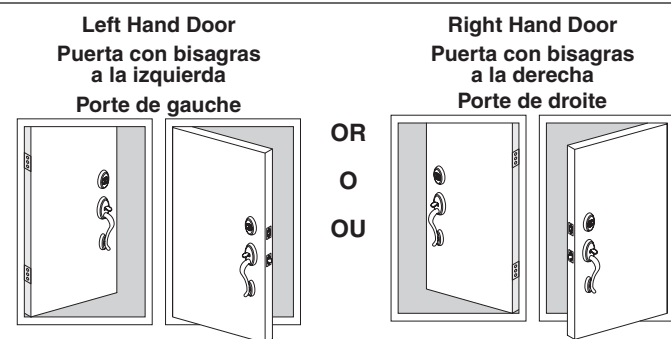
- Stand on outside of door (side with handsets).
- If hinges are on the left, door is a left hand door.
- If hinges are on the right, door is a right hand door.

Determinar si la puerta es de mano izquierda o derecha

- Colocarse en la parte exterior de la puerta (el lado con el conjunto de la manija).
- Si las bisagras están a la izquierda, es una puerta de mano izquierda.
- Si las bisagras están a la derecha, es una puerta de mano derecha.

Déterminer le côté de la porte

- Se tenir à l'extérieur de la porte (côté avec poignée).
- Si les charnières sont à gauche, la porte est une porte gauche.
- Si les charnières sont à droite, la porte est une porte droite.



6 Install Chassis

- FOR LEVER ONLY: Rotate driver until tabs are aligned as shown for either right or left hand door.
- Rotate chassis so knob/lever catch faces AWAY from latch.
- Align holes in chassis with posts on handleset and slide chassis into door.
- Insert screws into holes in chassis and tighten.

Instalación del chasis

- PARA LA MANIJA SOLAMENTE: Girar el impulsor hasta que las lengüetas queden alineadas tal y como se muestra, tanto para la puerta de mano derecha como para la de mano izquierda.
- Girar el chasis de tal modo que el enganche de la perilla/manija quede orientado en dirección opuesta al pestillo.
- Alinear los agujeros en el chasis con los puntales del conjunto de la manija y deslizar el chasis dentro de la puerta.
- Introducir los tornillos en los agujeros del chasis y apretarlos.

Installer le châssis

- POUR LE LEVIER UNIQUEMENT: Faire tourner l'entraînement jusqu'à ce que les onglets soient alignés comme illustré pour une porte gauche ou une porte droite.
- Faire tourner le châssis de sorte que le mentonnet du levier/bouton soit écarté du verrou.
- Aligner les trous du châssis avec les tenons de la poignée et faire glisser le châssis dans la porte.
- Insérer les vis par les trous du châssis et serrer.

7 Install Deadbolt Assembly

- If using 1 1/2" (38 mm) hole, pry adapter ring from assembly.
- FOR FA360/FA362: Ensure pin is positioned to slide through correct backset slot in latch.
- Insert assembly into door. Driver bar should slide under latch.

Instalación del conjunto del cerrojo de pasador

- Si se usa un agujero de 38 mm, hacer palanca para sacar el anillo adaptador del conjunto.
- PARA LOS MODELOS FA360/FA362: Se debe verificar que el pasador está colocado de manera que se deslice a través de la ranura en el pestillo que corresponda a la distancia correcta del borde de la puerta al centro de la bocallave.
- Insertar el conjunto en la puerta. La barra impulsora debe deslizarse debajo del pestillo.

Installer le pêne dormant

- Si un trou de 38 mm est utilisé, retirer l'anneau adaptateur par un mouvement de levier.
- POUR LES MODÈLES FA360/FA362: S'assurer que la broche est placée de sorte à glisser dans la fente d'écartement correct du verrou.
- Insérer l'ensemble dans la porte. La barre d'entraînement doit glisser sous le verrou.

8 FOR FA360/FA393: Install Top Inside Trim

- Slide housing into door so housing tab inserts into outside cylinder groove.
- Insert two (2) screws and tighten.
- Snap rose onto housing OR place escutcheon over housing.
- FOR FA360 ONLY: Slide thumbturn onto actuator until it "clicks" into place.

PARA LOS MODELOS FA360/FA393: Instalación de la guarnición interior superior

- Deslizar el alojamiento en la puerta de tal modo que la lengüeta de aquí se inserte en la ranura del cilindro exterior.
- Introducir dos (2) tornillos y apretarlos.
- Colocar el embellecedor a presión en el alojamiento O colocar el escudo sobre el alojamiento.
- PARA EL MODELO FA360 SOLAMENTE: Deslizar el dispositivo de mariposa sobre el accionador hasta que haga "clic" al asentarse en su lugar.

POUR FA360/FA393: Installer le chant intérieur supérieur

- Faire glisser le logement sur la porte de sorte que l'onglet du logement s'insère dans la gorge du cylindre extérieur.
- Insérer deux (2) vis et serrer.
- Enclencher la rosette dans le logement OU placer l'entrée de serrure sur le logement.
- POUR LE MODÈLE FA360 UNIQUEMENT: Faire glisser le tourniquet sur l'actionneur jusqu'à ce qu'il s'emboîte en place.

FOR FA362: Install Top Inside Trim

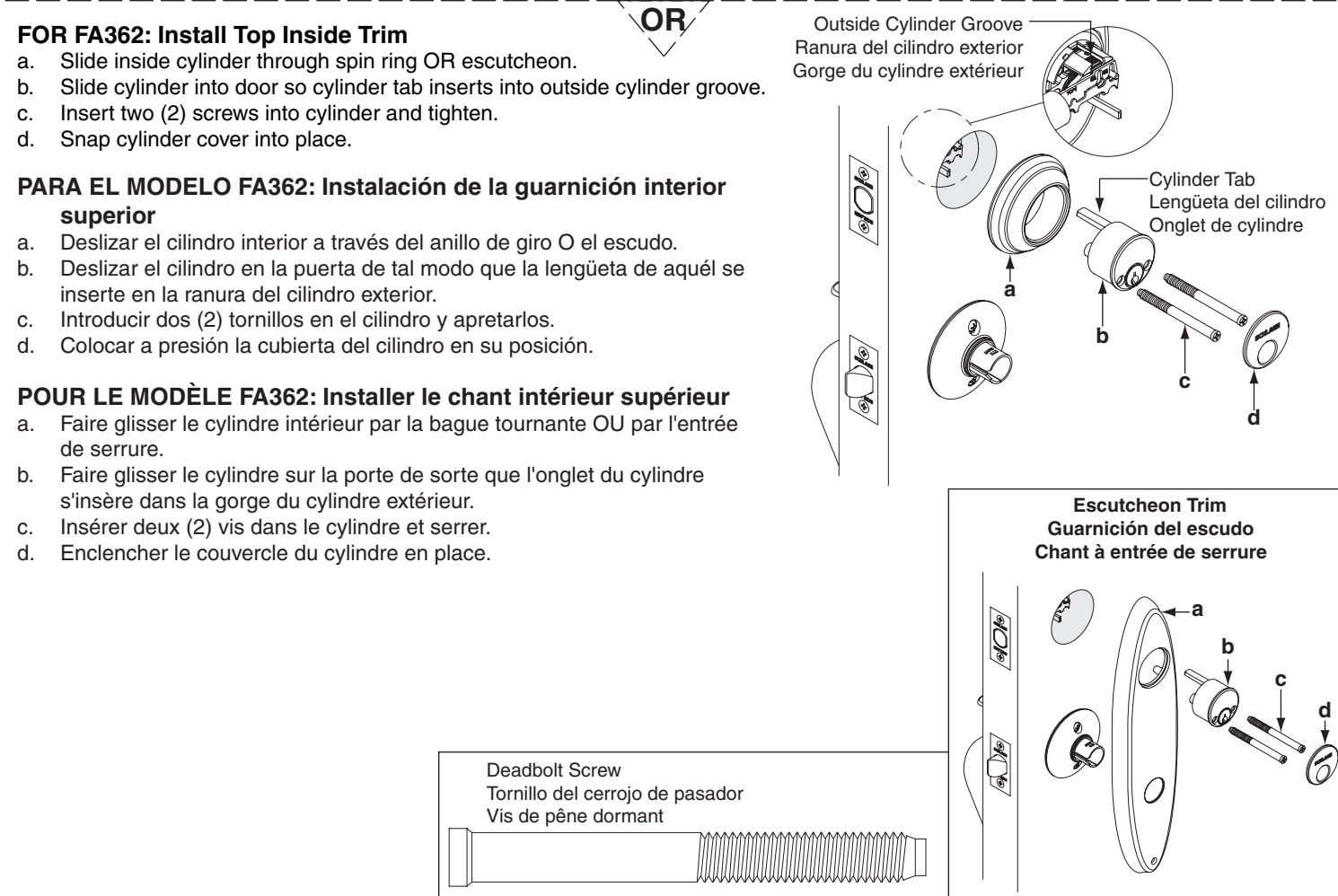
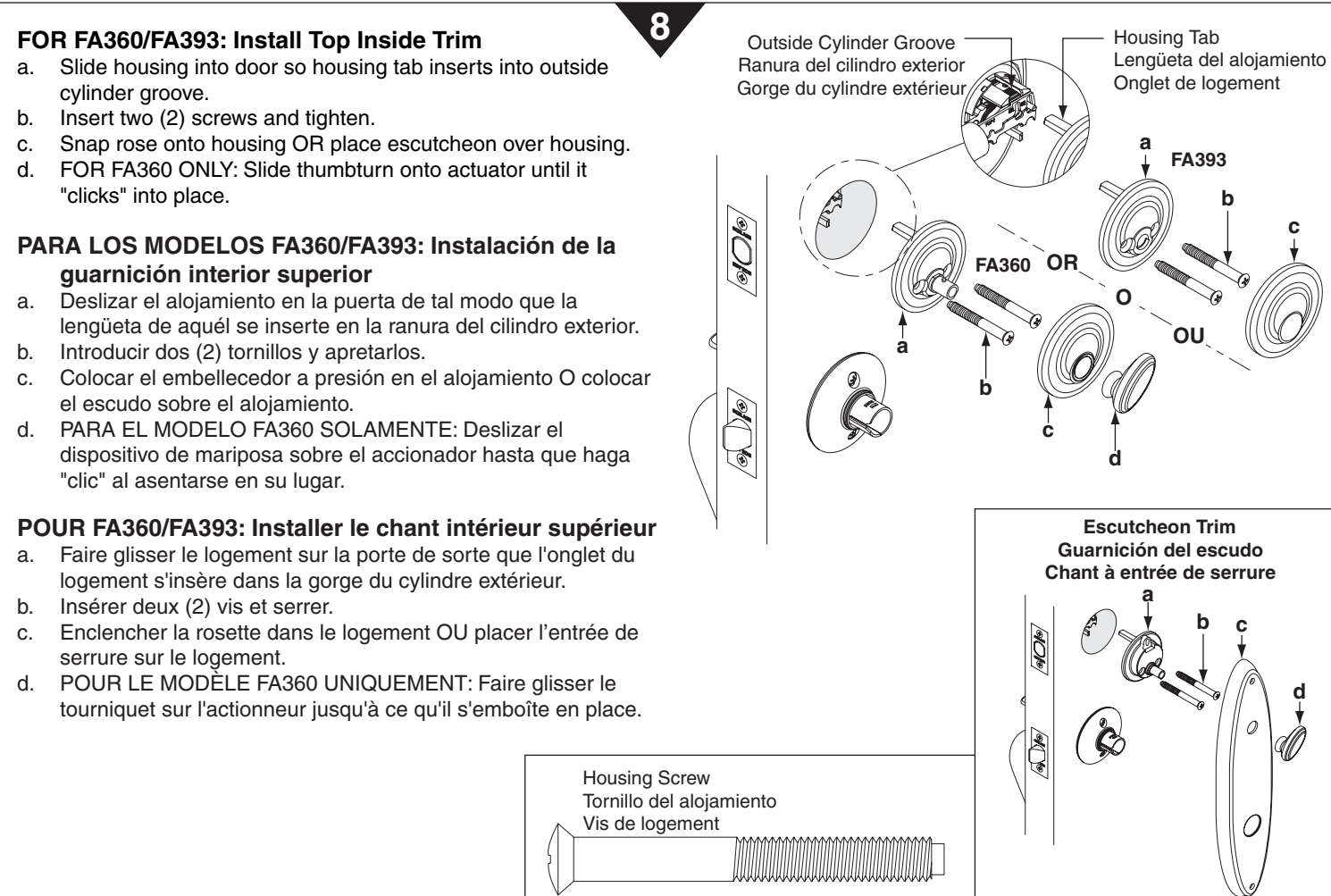
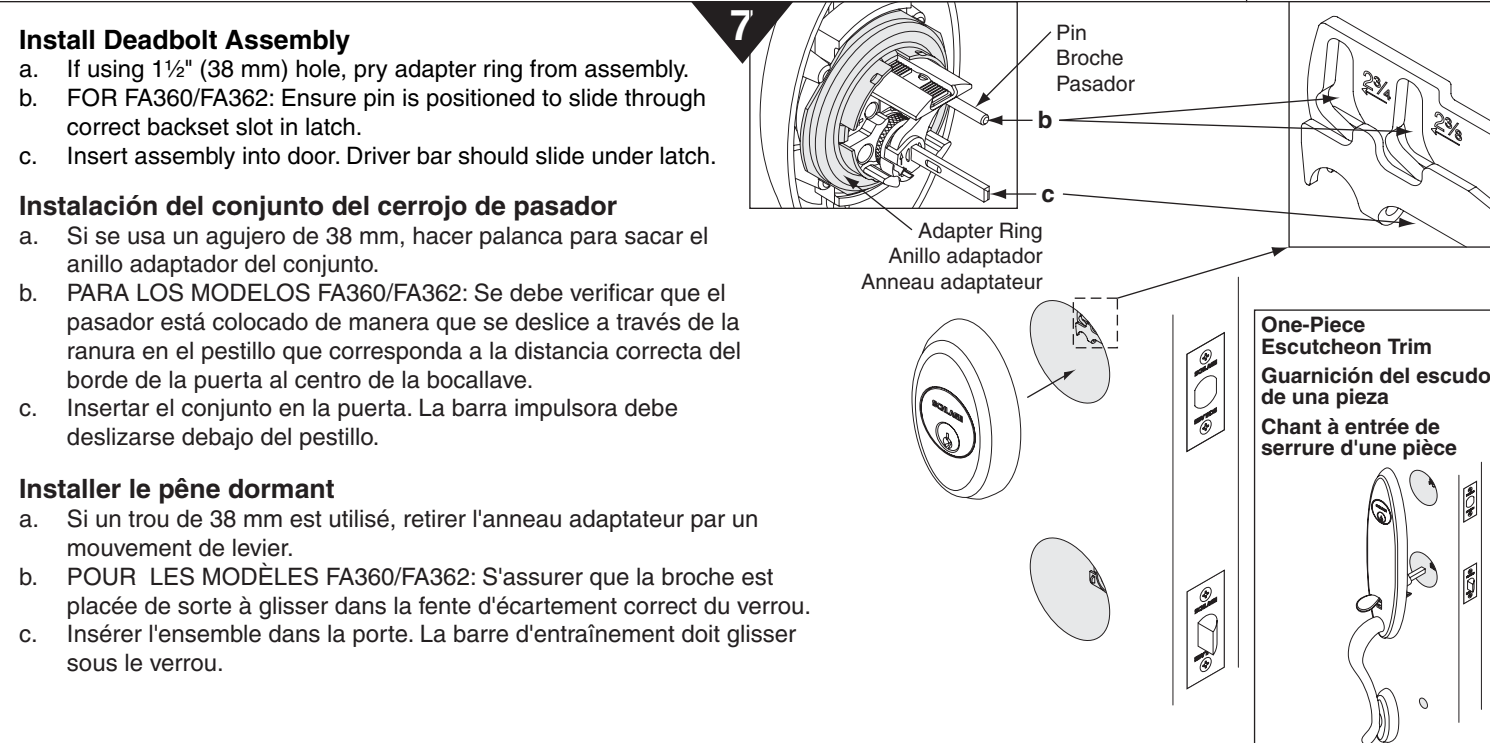
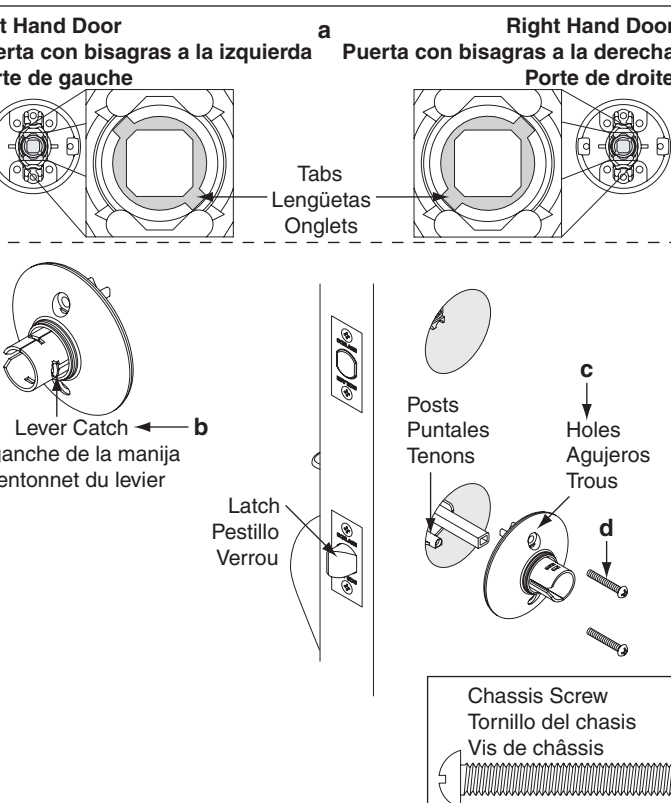
- Slide inside cylinder through spin ring OR escutcheon.
- Slide cylinder into door so cylinder tab inserts into outside cylinder groove.
- Insert two (2) screws into cylinder and tighten.
- Snap cylinder cover into place.

PARA EL MODELO FA362: Instalación de la guarnición interior superior

- Deslizar el cilindro interior a través del anillo de giro O el escudo.
- Deslizar el cilindro en la puerta de tal modo que la lengüeta de aquí se inserte en la ranura del cilindro exterior.
- Introducir dos (2) tornillos en el cilindro y apretarlos.
- Colocar a presión la cubierta del cilindro en su posición.

POUR LE MODÈLE FA362: Installer le chant intérieur supérieur

- Faire glisser le cylindre intérieur par la bague tournante OU par l'entrée de serrure.
- Faire glisser le cylindre sur la porte de sorte que l'onglet du cylindre s'insère dans la gorge du cylindre extérieur.
- Insérer deux (2) vis dans le cylindre et serrer.
- Enclencher le couvercle du cylindre en place.



9 Install Rose and Knob/Lever

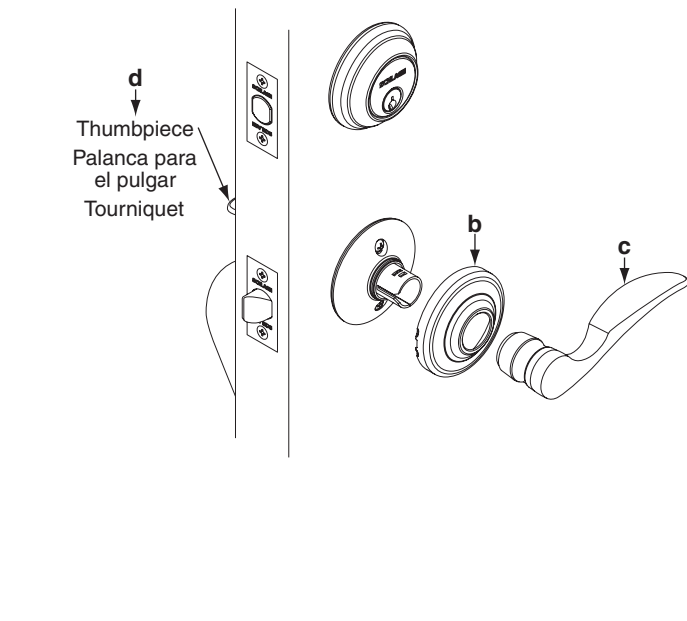
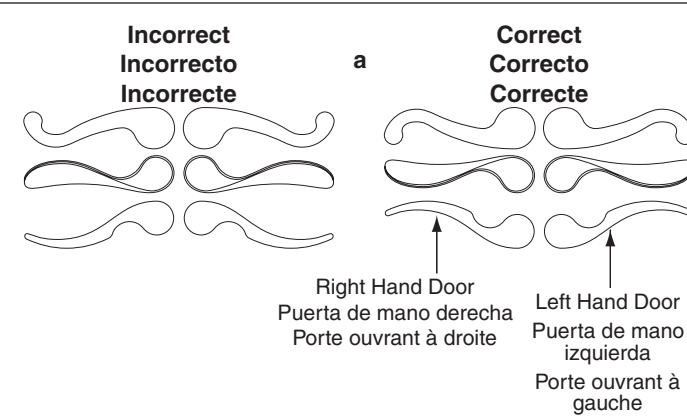
- FOR LEVER ONLY: Some packages include two levers. Use lever that matches "Correct" drawing.
- FOR NON-ESCUTCHEON TRIM ONLY: Slide rose over spindle and snap onto chassis.
- Slide knob/lever onto spindle until it "clicks" into place.
- FOR LEVER ONLY: Check function. Thumbpiece should retract latch without turning lever. If function is incorrect, check steps 4 and 6.

Instalación del embellecedor y la perilla/manija

- PARA LA MANIJA SOLAMENTE: Algunos envases incluyen dos manijas. Usar la manija que coincida con el dibujo "Correcto".
- PARA LA GUARNICIÓN SIN ESCUDO SOLAMENTE: Deslizar el embellecedor sobre el vástago y colocarlo a presión sobre el chasis.
- Deslizar la perilla/manija sobre el vástago hasta que haga "clic" al asentarse.
- PARA LA MANIJA SOLAMENTE: Revisar su funcionamiento. La palanca para el pulgar debe retraer el pestillo sin necesidad de dar vuelta a la manija. Si no funciona correctamente, revisar los pasos 4 y 6.

Installer la rosette et le levier/bouton

- POUR LE LEVIER UNIQUEMENT: Certains ensembles incluent deux leviers. Utiliser le levier qui correspond au schéma «correct».
- POUR LES CHANTS SANS ENTRÉE DE SERRURE UNIQUEMENT: Faire glisser la rosette sur la tige et l'enclencher dans le châssis.
- Faire glisser le bouton/levier neuf sur la tige jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
- POUR LE LEVIER UNIQUEMENT: Vérifier le bon fonctionnement. Le tourniquet doit rétracter le verrou sans que le levier ne tourne. Si le fonctionnement est incorrect, vérifier les étapes 4 et 6.



10 Install Handleset Screw

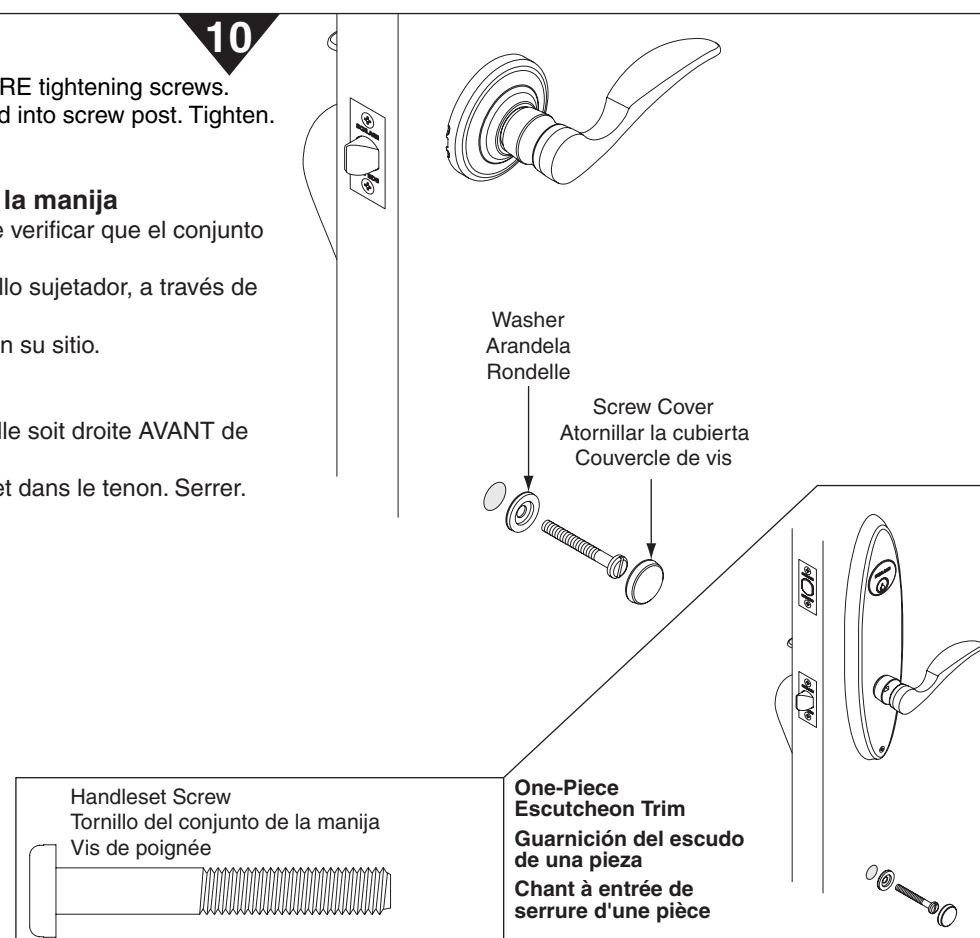
- NOTE:** Adjust handleset so it is straight BEFORE tightening screws.
- Insert mounting screw through washer and into screw post. Tighten.
 - Snap screw cover in place.

Instalación del tornillo del conjunto de la manija

- NOTA:** ANTES de apretar los tornillos se debe verificar que el conjunto de la manija esté recto.
- Introducir el tornillo de montaje en el tornillo sujetador, a través de la arandela. Apretarlo.
 - Colocar a presión la cubierta del tornillo en su sitio.

Installer les vis de poignée

- REMARQUE:** Régler la poignée de sorte qu'elle soit droite AVANT de serrer les vis.
- Insérer la vis de montage par la rondelle et dans le tenon. Serrer.
 - Enclencher le cache-vis.



11 Install Escutcheon Screw(s) (if Necessary)

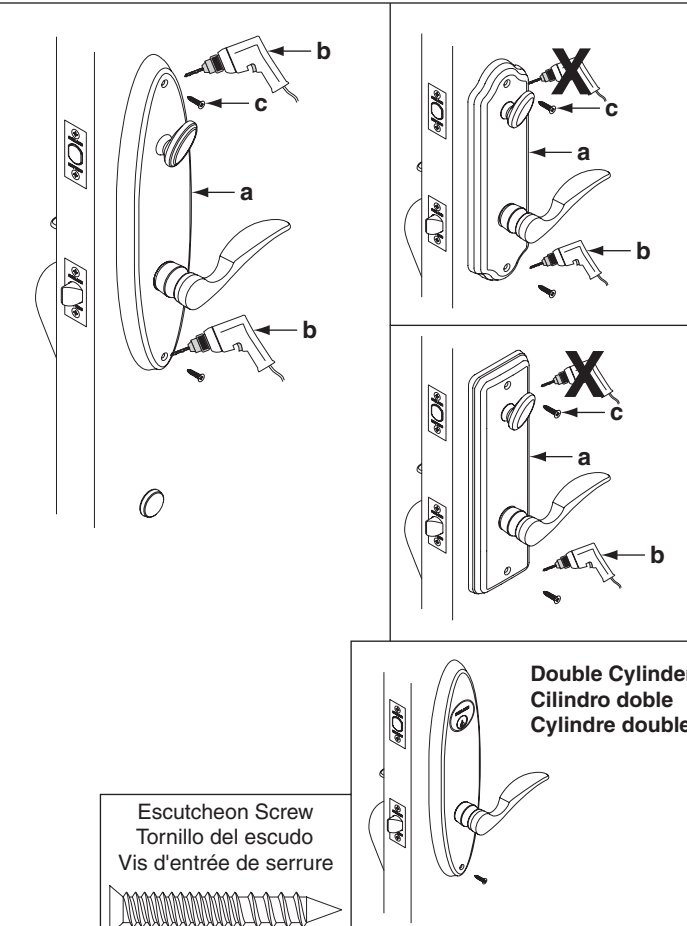
- Adjust escutcheon so it is straight BEFORE installing screw(s).
- Drill 1/8" (3 mm) pilot hole(s) through escutcheon screw hole(s) and into door as shown.
- Insert screw(s) and tighten into door.

Instalación del (de los) tornillo(s) del escudo (si se requiere)

- ANTES de instalar el (los) tornillo(s) se debe ajustar el escudo de modo que quede recto.
- Taladrar agujeros piloto de 3 mm en la puerta, a través del (de los) agujero(s) para tornillo del escudo tal y como se muestra.
- Introducir el (los) tornillo(s) en la puerta y apretarlos.

Installer la/les vis de l'entrée de serrure (si nécessaire)

- Régler l'entrée de serrure de sorte qu'elle soit droite AVANT d'installer la/les vis.
- Percer un/des trous pilotes de 3 mm par le/les trous de vis de l'entrée de serrure et dans la porte comme illustré.
- Insérer la/les vis et visser dans la porte.



12 Install Strikes

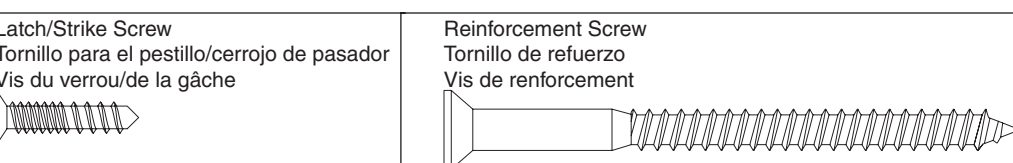
Install as shown. Ensure deadbolt strike is installed in correct order.

Instalación de las placas hembras

Instalarlas tal y como se muestra. Se debe verificar que la placa hembra del cerrojo de pasador se instala en el orden correcto.

Installer les gâches

Installer comme illustré. S'assurer que la gâche du pêne est installée dans l'ordre correct.



Extracción de la cubierta del cilindro, para FA362 SOLAMENTE

Cylinder Cover Removal for FA362 ONLY

Retrait du couvercle du cylindre pour le modèle FA362 UNIQUEMENT

If Needed, Remove Cylinder Cover

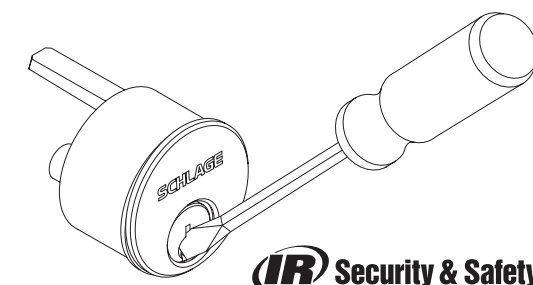
Insert screwdriver into keyway and carefully pry cover off.

Si es necesario, quitar la cubierta del cilindro

Introducir un destornillador en la cerradura y hacer palanca con cuidado para sacar la cubierta.

Si nécessaire, retirer le couvercle du cylindre

Insérer le tournevis dans la rainure de clavette et enlever avec soin le couvercle en faisant levier.



IR Security & Safety

©2004 Ingersoll-Rand Company
Printed in Country
P515-360 Rev. 09/04-b